



Count on it.

Návod k obsluze

Nabíječka akumulátorů systému napájení Flex-Force Power System™ 60 V MAX

Číslo modelu 81802—Výrobní číslo 319000001 a vyšší

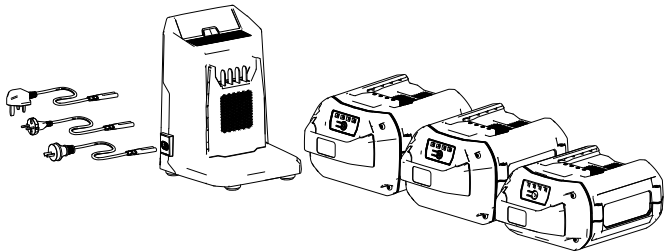
Číslo modelu 81805—Výrobní číslo 320000001 a vyšší

Číslo modelu 81825—Výrobní číslo 319000001 a vyšší

Číslo modelu 81850—Výrobní číslo 320000001 a vyšší

Číslo modelu 81860—Výrobní číslo 319000001 a vyšší

Číslo modelu 81875—Výrobní číslo 319000001 a vyšší



Úvod

Tento akumulátor/nabíječka je určen/a pro majitele soukromých pozemků. Nabíječky akumulátorů modelu 81802 a 81805 slouží pro nabíjení lithium-iontových akumulátorů modelu 81825, 81850, 81860 a 81875. Nejsou určeny k nabíjení jiných typů akumulátorů. Používání těchto výrobků pro jiné účely, než ke kterým slouží, může představovat nebezpečí pro uživatele a okolostojící osoby.

Modely akumulátorů 81825, 81850, 81860 a 81875 jsou určeny především pro použití s většinou výrobků Flex-Force Power System™.

Přečtěte si pečlivě následující informace, abyste věděli, jak máte správně používat a pečovat o svůj výrobek a jak se vyhnout zranění a poškození výrobku. Za správný a bezpečný provoz výrobku nese odpovědnost majitel.

Více informací naleznete na stránce www.Toro.com včetně bezpečnostních pokynů, podkladů pro školení a informací o příslušenství. Můžete zde také vyhledat prodejce výrobků nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Bezpečnost

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. **TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE** – Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro modely akumulátorů 81825, 81850, 81860 a 81875 a modely nabíječek akumulátorů 81802 a 81805.
2. Před použitím nabíječky akumulátorů si přečtěte všechny pokyny a výstražné značky na nabíječce akumulátorů, akumulátoru a výrobku, kterému akumulátor slouží.
3. **UPOZORNĚNÍ** – Aby se snížilo nebezpečí zranění, používejte modely akumulátorů 81825, 81850, 81860 a 81875 pouze s modely nabíječek akumulátorů 81802 a 81805. Jiné modely akumulátorů mohou explodovat a způsobit zranění a škody.



4. **VÝSTRAHA** – Zapojení nabíječky akumulátorů do zásuvky, jejíž napětí neodpovídá hodnotě 100 až 240 V, může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Nepřipojujte nabíječku akumulátorů do zásuvky s napětím jiným než 100 až 240 V. Chcete-li použít připojení jiného typu, použijte zásuvkový adaptér se správným uspořádáním pro danou elektrickou zásuvku, je-li to nutné.
5. **UPOZORNĚNÍ** – Je-li s akumulátorem nevhodně nakládáno, hrozí vznik požáru nebo popálení chemickou látkou. Akumulátor nerozebírejte. Akumulátor nezahřívejte nad 68 °C ani jej nespalujte. Při výměně nahraďte akumulátor pouze originálním akumulátorem Toro. Použijete-li jiný typ akumulátoru, hrozí vznik požáru nebo exploze. Uchovávejte akumulátory mimo dosah dětí a v původním obalu, dokud nebudete připraveni je použít.
6. Tato zařízení odpovídají požadavkům části 15 pravidel komise FCC. Používání je omezeno následujícími dvěma podmínkami: 1) Tato zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení. 2) Tato zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně takového, které může způsobit jeho nežádoucí funkci.

I. Zaškolení

1. Nedovolte osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, aby nabíječku akumulátorů používaly, pokud neprošly školením o jejím bezpečném používání nebo nejsou pod dohledem a nerozumí rizikům, která při jejím používání vznikají.
2. Nedovolte dětem, aby akumulátor či nabíječku akumulátorů používaly nebo si s nimi hrály. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.

II. Příprava

1. Přístroje používejte pouze se speciálně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může mít za následek nebezpečí zranění a/nebo požáru.
2. Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nabíječku akumulátorů. Zařízení se může chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.
3. Pokud je napájecí kabel nabíječky akumulátorů poškozený, požádejte o jeho výměnu autorizovaného servisního prodejce.

III. Provoz

1. Nepoužívejte nenabíjecí akumulátory.

2. Akumulátor nabíjejte pouze nabíječkou akumulátorů specifikovanou společností Toro. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem způsobit riziko požáru.
3. Akumulátor nabíjejte výhradně v dobře větraném prostoru.
4. Nevystavujte akumulátor nebo nabíječku akumulátorů ohni nebo teplotám vyšším než 100 °C.
5. Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. V opačném případě může dojít k poškození akumulátoru a zvýšení rizika požáru.
6. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout kapalina. Nedotýkejte se jí. Pokud se náhodou kapalinou potřísníte, opláchněte ji vodou. Jestliže se vám kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení.

IV. Údržba a skladování

1. Nedovolte, aby děti nabíječku akumulátorů bez dozoru čistily nebo na ní prováděly údržbu.
2. Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej odděleně od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky a šrouby; ty mohou spojení mezi svorkami. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
3. Akumulátor ani nabíječku akumulátorů se nepokoušejte opravovat. Servis akumulátoru nebo nabíječky akumulátorů svěřte autorizovanému servisnímu prodejci, který v zájmu bezpečné údržby používá identické náhradní díly.
4. Akumulátor nevhazujte do ohně. Mohlo by dojít k výbuchu článků. Případné specifické pokyny k likvidaci naleznete v místních předpisech.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Bezpečnostní a instrukční štítky



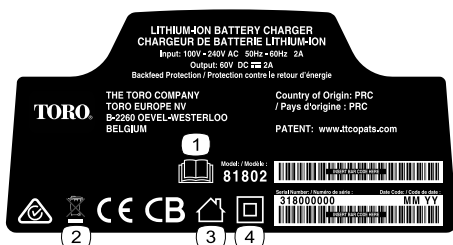
Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na místě viditelném obsluhou a v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahradte nálepkou novou.



decal137-9496

137-9496

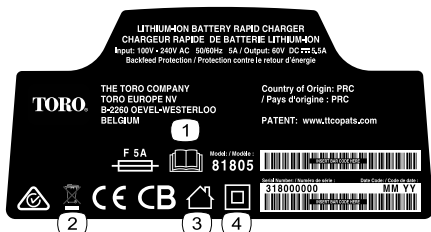
1. Akumulátor se nabíjí.
2. Akumulátor je plně nabitý.
3. Akumulátor je mimo vhodné rozmezí provozní teploty.
4. Porucha nabíjení akumulátoru.



decal137-9495

137-9495

1. Přečtěte si *provozní příručku*.
2. Nelikvidujte.
3. Pro použití uvnitř budov.
4. Dvojitě izolováno.



decal140-8472

140-8472

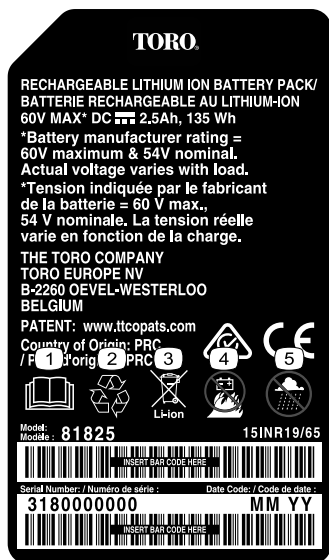
1. Přečtěte si provozní příručku.
2. Nelikvidujte.
3. Domácí použití.
4. Dvojité izolováno.



decal137-9489

137-9489

1. Přečtěte si provozní příručku.
2. Recyklujte.
3. Obsahuje lithium-iontové materiály, nelikvidujte.
4. Udržujte mimo dosah otevřeného ohně.
5. Nevystavujte dešti.



decal137-9487

137-9487

1. Přečtěte si provozní příručku.
2. Recyklujte.
3. Obsahuje lithium-iontové materiály, nelikvidujte.
4. Udržujte mimo dosah otevřeného ohně.
5. Nevystavujte dešti.



decal137-9490

137-9490

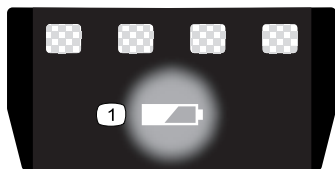
1. Přečtěte si provozní příručku.
2. Recyklujte.
3. Obsahuje lithium-iontové materiály, nelikvidujte.
4. Udržujte mimo dosah otevřeného ohně.
5. Nevystavujte dešti.



decal140-2158

140-2158

1. Přečtěte si provozní příručku.
2. Akumulátor řádně recyklujte.
3. Nelikvidujte.
4. Nevystavujte ohni.
5. Nevystavujte dešti.



decal137-9461

137-9461

1. Stav nabití akumulátoru.

Nastavení

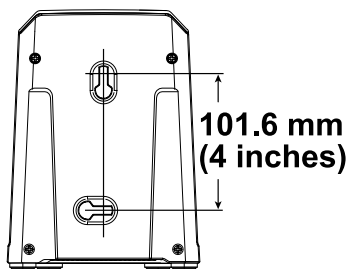
Upevnění nabíječky akumulátorů (volitelné)

Chcete-li, můžete nabíječku akumulátorů bezpečně připevnit ke stěně pomocí montážních otvorů ve tvaru klíčové dírky na zadní straně nabíječky.

Zařízení musí být namontováno uvnitř budovy (například v garáži nebo na jiném suchém místě), v blízkosti elektrické zásuvky a mimo dosah dětí.

Jako pomůcka při montáži slouží [Obrázek 1](#).

Nabíječku nasuňte na vhodně umístěný upevňovací prvek tak, aby se v něm zajistila (upevňovací prvek není součástí balení).



Obrázek 1

g290534

Součásti stroje

Technické údaje

Nabíječka baterie

Model	81802	81805
Typ	Nabíječka lithium-iontových akumulátorů 60 V MAX	Rychlonabíječka lithium-iontových akumulátorů 60 V MAX
Vstup	100 až 240 V AC, 50/60 Hz, max. 2,0 A	100 až 240 V AC, 50/60 Hz, max. 5,0 A
Výstup	60 V MAX DC, 2,0 A	60 V MAX DC, 5,5 A

Akumulátor

Model	81825	81850	81860	81875
Kapacita akumulátoru	2,5 Ah 135 Wh	4,0 Ah 216 Wh	6,0 Ah 324 Wh	7,5 Ah 405 Wh
Napětí akumulátoru stanovené výrobcem = 60 V maximálních, 54 V jmenovitých Aktuální napětí se mění podle zatížení.				

Vhodný teplotní rozsah

Akumulátor nabíjejte při teplotě	5 °C až 40 °C*
Akumulátor používejte při teplotě	-30 °C až 49 °C
Akumulátor/nabíječku skladujte při teplotě	5 °C až 40 °C*

*Doba nabíjení se prodlouží, pokud nabíjení akumulátoru neprobíhá v tomto teplotním rozsahu. Nářadí, akumulátor a nabíječku akumulátorů skladujte na čistém a suchém místě.

Obsluha

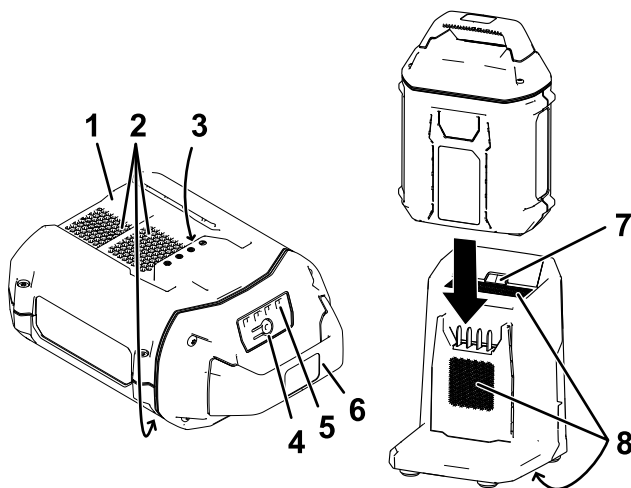
Nabíjení akumulátoru

Důležité: Při zakoupení není akumulátor zcela nabitý. Před prvním použitím nářadí vložte akumulátor do nabíječky a nabíjejte jej, dokud se na LED displeji nerozsvítí indikátor plného nabití akumulátoru. Přečtěte si všechny pokyny k bezpečnostním opatřením.

Důležité: Akumulátor nabíjejte pouze při teplotách ve vhodném rozmezí, viz [Technické údaje \(strana 9\)](#).

Poznámka: Stiskem tlačítka ukazatele nabití akumulátoru na samotném akumulátoru můžete kdykoli zkontrolovat aktuální stav nabití (LED kontrolky).

1. Přesvědčte se, zda nejsou větrací průduchy akumulátoru a nabíječky zaneseny prachem a nečistotami.



Obrázek 2

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Prohlubeň akumulátoru | 5. LED kontrolky (aktuální nabití) |
| 2. Odvětrávací kanály akumulátoru | 6. Rukojeť |
| 3. Vývody akumulátoru | 7. LED kontrolka nabíječky |
| 4. Tlačítko ukazatele nabití akumulátoru | 8. Větrací průduchy nabíječky |
2. Vyrovnajte prohlubeň akumulátoru ([Obrázek 2](#)) s jazykem na nabíječce.
 3. Zasuňte akumulátor do nabíječky, dokud zcela nezapadne na místo ([Obrázek 2](#)).

g290533

4. Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej z nabíječky dozadu.
5. Význam LED kontrolky na nabíječce akumulátorů vysvětluje následující tabulka.

Kontrolka	Význam
Vypnuto (OFF)	Akumulátor není vložen.
Bliká zeleně	Probíhá nabíjení akumulátoru.
Zelený	Akumulátor je nabitý.
Červený	Akumulátor a/nebo nabíječka akumulátorů je mimo vhodné rozmezí provozní teploty.
Bliká červeně	Porucha nabíjení akumulátoru*

*Více informací viz [Odstraňování závad \(strana 13\)](#).

Důležité: Akumulátor lze mezi jednotlivými použitími ponechat krátkou dobu v nabíječce.

Pokud nebudete akumulátor používat delší dobu, vyjměte jej z nabíječky, viz [Uskladnění \(strana 12\)](#).

Údržba

Údržba a servis nejsou za běžných okolností potřebné.

Pokud čistíte povrch zařízení, pouze je otřete suchým hadrem.

Zařízení nerozebírejte. Je-li poškozeno, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Uskladnění

Důležité: Náradí, akumulátor a nabíječku skladujte pouze při teplotách ve vhodném rozmezí, viz [Technické údaje \(strana 9\)](#).

Důležité: Pokud hodláte náradí uložit na dobu delší než jeden rok, akumulátor z něj vyjměte a nabijte jej tak, aby se na něm rozsvítily 2 nebo 3 zelené LED kontrolky. Akumulátor neskladujte, je-li zcela nabitý nebo zcela vybitý. Chcete-li zařízení začít znovu používat, nabijte akumulátor tak, aby levá kontrolka na nabíječce svítila zeleně nebo aby svítily všechny 4 zelené LED kontrolky na akumulátoru.

- Po použití odpojte výrobek od napájení (tj. vyjměte akumulátor) a přesvědčte se, zda nedošlo k jeho poškození.
- Očistěte z výrobku všechny nečistoty.
- Neskladujte žádný stroj s vloženým akumulátorem.
- Pokud náradí, akumulátor a nabíječku akumulátorů nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí.
- Náradí, akumulátor a nabíječku akumulátorů nevystavujte vlivům korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a posypové soli.
- V zájmu snížení rizika vážného poranění osob neskladujte zařízení venku nebo ve vozidlech.
- Náradí, akumulátor a nabíječku akumulátorů skladujte na čistém a suchém místě.

Příprava akumulátoru na recyklaci

Důležité: Po vyjmutí akumulátoru zakryjte jeho svorky vysoce odolnou lepicí páskou. Nepokoušejte se akumulátor zničit, rozebrat nebo odstranit některé z jeho součástí.

Další informace o řádné recyklaci akumulátoru vám poskytne místní úřad nebo autorizovaný prodejce Toro.

Odstraňování závad

Postupujte pouze podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nejste schopni problém odstranit svépomocí, veškeré další úkony kontroly, údržby a opravy může provádět pouze oprávněné servisní středisko nebo kvalifikovaný odborník.

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Akumulátor se rychle vybíjí.	1. Akumulátor je mimo vhodné rozmezí provozní teploty.	1. Uložte akumulátor na suché místo, jehož teplota je v rozmezí 5 °C až 40 °C.
Nabíječka akumulátorů nepracuje.	1. Nabíječka akumulátorů je mimo vhodné rozmezí provozní teploty. 2. Zásuvka, ke které je nabíječka akumulátorů připojena, není pod napětím.	1. Nabíječku akumulátorů odpojte a uložte ji na suché místo, jehož teplota je v rozmezí 5 °C až 40 °C. 2. Požádejte kvalifikovaného elektrikáře o opravu zásuvky.
LED kontrolka na nabíječce akumulátorů svítí červeně.	1. Nabíječka akumulátorů a/nebo akumulátor je mimo vhodné rozmezí provozní teploty.	1. Nabíječku akumulátorů odpojte a uložte ji na suché místo, jehož teplota je v rozmezí 5 °C až 40 °C.

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
LED kontrolka na nabíječce akumulátorů bliká červeně.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Došlo k chybě komunikace mezi akumulátorem a nabíječkou. 2. Akumulátor je slabý. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte akumulátor z nabíječky, odpojte nabíječku akumulátorů ze zásuvky a 10 sekund počkejte. Nabíječku akumulátorů znovu zapojte do zásuvky a do nabíječky vložte akumulátor. Pokud LED kontrolka na nabíječce akumulátorů stále bliká červeně, tento postup zopakujte. Pokud LED kontrolka na nabíječce akumulátorů stále červeně bliká i po 2 pokusech, akumulátor řádně zlikvidujte v provozovně pro recyklaci akumulátorů. 2. Akumulátor řádně zlikvidujte v nejbližší provozovně pro recyklaci akumulátorů.
Nářadí nelze zapnout nebo nepracuje nepřetržitě.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vývody akumulátoru jsou vlhké. 2. Akumulátor není v nářadí zcela zasunut. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nechejte akumulátor vyschnout nebo jej dosucha otřete. 2. Vyměňte akumulátor, vložte jej zpět do nářadí a přesvědčte se, zda je zcela vložen a zajištěn na západku.

Poznámky:

Oznámení o ochraně soukromí EEA / UK

Způsob, jakým společnost Toro nakládá s vašimi osobními údaji

Společnost Toro Company („Toro“) respektuje vaše soukromí. Když zakoupíte naše produkty, můžeme shromažďovat určité vaše osobní informace poskytnuté buď přímo vámi, nebo vaším místním prodejcem nebo společností Toro. Společnost Toro využívá tyto informace k plnění smluvních povinností, jako je například registrace vaší záruky, zpracování reklamace nebo kontakt s vámi v případě stažení výrobku – a pro legitimní obchodní účely – jako např. zjišťování spokojenosti zákazníků, zlepšování našich výrobků nebo poskytování informací o výrobku, jež mohou být zajímavé. Společnost Toro může sdílet vaše údaje se svými dceřinými společnostmi, přidruženými společnostmi, prodejci a dalšími obchodními partnery v souvislosti s kteroukoli z těchto činností. Osobní údaje můžeme rovněž poskytnout, pokud je to vyžadováno zákonem nebo v souvislosti s prodejem, koupí nebo sloučením podniku. Vaše osobní informace nebudeme nikdy prodávat žádné další společnosti pro marketingové účely.

Zachování osobních údajů

Společnost Toro uchová vaše osobní údaje, pokud jsou relevantní pro výše uvedené účely a v souladu se zákonnými požadavky. Chcete-li získat další informace o platných lhůtách uchovávání, kontaktujte nás prosím na adrese legal@toro.com.

Závazek společnosti Toro k bezpečnosti

Vaše osobní údaje mohou být zpracovávány v USA nebo jiné zemi, ve které mohou platit méně přísné zákony na ochranu dat než vaší zemi bydliště. Pokaždé, když převedeme vaše údaje mimo zemi vašeho bydliště, přijmeme zákonem požadovaná opatření, abychom zajistili, že budou zavedeny příslušné záruky, které ochrání vaše informace a zajistí šetrné nakládání s nimi.

Přístup a oprava

Můžete mít právo své osobní údaje upravovat nebo kontrolovat a můžete mít námítky nebo omezovat zpracování svých dat. Za tímto účelem nás kontaktujte e-mailem legal@toro.com. Máte-li pochybnosti ohledně způsobu, jakým společnost Toro zpracovává vaše informace, doporučujeme, abyste tuto otázku vznесли přímo u nás. Vezměte prosím na vědomí, že evropská občaná mají právo podat stížnost na úřadě pro ochranu údajů.